

[Texte]

**Mr. Munro (Hamilton East):** No.

If you want me to enlarge on that I will. The answer is no.

**Mr. Huntington:** No, okay. Thank you.

The estimate of cost of the settlement to the 550 employees involved at the port is one cent per bushel. Would you agree with that figure?

**Mr. Munro (Hamilton East):** Marginally above that.

**Mr. Huntington:** Marginally above 1.1 cent, say, one and one-tenth cents per bushel?

**Mr. Munro (Hamilton East):** Yes, in that ballpark.

**Mr. Huntington:** You have a great resource in your department that is not available to the average member. Surely your department has researched the spillover effect from this settlement in the Port of Vancouver on these 550 employees. If you project a reasonable settlement to the 10,000 to 12,000 other employees between Vancouver and the Lakehead, do you have any cost per bushel on that spillover effect?

**Mr. Munro (Hamilton East):** No, because that is so purely hypothetical, how could you? You are trying to document what is going to happen in all sorts of eventualities that may or may not occur.

**Mr. Huntington:** I think it is reasonable to assume that you have established a bench-mark, Mr. Minister.

**Mr. Munro (Hamilton East):** I do not agree with you, that we have established a bench-mark. I am telling you that...

**Mr. Huntington:** That is an academic argument.

**Mr. Munro (Hamilton East):**... the wage settlement here, roughly averaging about 15 per cent, is well within the dimensions of what is happening on the West Coast today.

**Mr. Huntington:** Fifteen per cent on what basis?

**Mr. Munro (Hamilton East):** Fifteen per cent on the basis that there is a wage settlement here that is marginally above an average of 15 per cent a year over a two-year period in a geographical area where there have been 15.7 per cent settlements in the past.

**Mr. Huntington:** I could lose all my time in this kind of arithmetic.

• 2015

**Mr. Munro (Hamilton East):** I agree with you. I would state this, that this continuing sort of reiteration of a percentage that has not been substantiated in any way as accurately...

**Mr. Huntington:** I think we would be better off, Mr. Minister, using a figure, say, of 214 to 303 rather than percentages because percentages can be very misleading as we have seen all through this thing.

[Interprétation]

**M. Munro (Hamilton-Est):** Non.

Si vous voulez que je vous donne des précisions à ce sujet, je le ferai. Ma réponse est non.

**M. Huntington:** Non, d'accord. Merci.

Le coût estimé d'une entente vis-à-vis des 550 employés impliqués au port est un cent le boisseau. Est-ce que vous acceptez ce chiffre?

**M. Munro (Hamilton-Est):** Le chiffre est un peu plus élevé.

**M. Huntington:** Il s'agit de 1.1 p. cent le boisseau, n'est-ce pas?

**M. Munro (Hamilton-Est):** Oui, c'est à peu près ça.

**M. Huntington:** Vous avez de très grandes ressources dans votre ministère qui ne sont pas disponibles au député moyen. Votre ministère a certainement fait des recherches sur les répercussions possibles de cette entente conclue au port de Vancouver vis-à-vis de ces 550 employés. Si vous projetez un accord raisonnable pour les 10,000 ou 12,000 employés entre Vancouver et Thunder Bay, pourriez-vous nous dire le coût par boisseau en fonction de ces répercussions?

**M. Munro (Hamilton-Est):** Non, parce que cela est tout à fait hypothétique, comment peut-on le faire? Vous essayez de déterminer ce qui va arriver dans toutes sortes de situations possibles qui pourraient ou ne pourraient pas arriver.

**M. Huntington:** Je pense qu'il est raisonnable de dire que vous avez établi un barème, monsieur le ministre.

**M. Munro (Hamilton-Est):** Je ne suis pas d'accord avec vous quand vous dites que nous avons établi un barème. Je vous dit que...

**M. Huntington:** Cela est un argument académique.

**M. Munro (Hamilton-Est):**... l'accord sur les rémunérations, qui est une moyenne de 15 p. 100, est tout à fait dans le cadre de ce qui se passe aujourd'hui sur la côte Ouest.

**M. Huntington:** Quinze pour cent, sur quelle base?

**M. Munro (Hamilton-Est):** Quinze pour cent étant donné qu'il y a ici une entente salariale qui est légèrement au-dessus de la moyenne de 15 p. 100 par an pour une période de deux ans dans une région géographique où il y a eu des ententes de 15.7 p. 100 dans le passé.

**M. Huntington:** Je pourrais perdre tout mon temps dans ce genre de calcul.

**M. Munro (Hamilton-Est):** Je suis tout à fait d'accord. Je dirais que ce genre de répétitions continues d'un pourcentage dont l'exactitude n'a été prouvée d'aucune manière...

**M. Huntington:** A mon avis monsieur le ministre, il vaudrait mieux prendre par exemple le chiffre de 214 à 303 plutôt que les pourcentages parce que les pourcentages peuvent vraiment induire en erreur comme nous l'avons vu pour toute cette question.